

8° een vertegenwoordiger van de academische wereld gespecialiseerd in macro-economie;

9° een vertegenwoordiger van de academische wereld gespecialiseerd in fiscaliteit, op voordracht van de minister van Financiën;

10° een vertegenwoordiger van de academische wereld gespecialiseerd in farmaceutische ontwikkeling en/of innovatie, op voordracht van de minister bevoegd voor Volksgezondheid.

§ 2. Het Observatorium kan derden zonder stemrecht uitnodigen om zijn besprekingen bij te wonen.

**Art. 4.** De ambtstermijn van de leden van het Observatorium duurt maximaal vier jaar en kan worden verlengd.

Bij vervroegd aftreden van een lid van de Raad wordt diens opvolger slechts aangewezen voor een termijn die overeenkomt met de resterende ambtstermijn van het lid dat hij vervangt.

### HOOFDSTUK 3. — *Organisatie van het Observatorium voor de farmaceutische industrie*

**Art. 5.** De voorzitter van het Observatorium voor de farmaceutische industrie bepaalt de agenda van de vergaderingen en de keuze van de onderwerpen die worden besproken.

**Art. 6.** De werking van het Observatorium voor de farmaceutische industrie is vastgelegd in een huishoudelijk reglement dat door de leden van het Observatorium met gekwalificeerde meerderheid van stemmen wordt aangenomen en door de minister bevoegd voor Economie wordt goedgekeurd.

**Art. 7.** De verplaatsingskosten van de leden van het Observatorium voor de farmaceutische industrie en van de deskundigen die het uitnodigt, zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt.

**Art. 8.** Een secretariaat heeft tot taak het Observatorium voor de farmaceutische industrie bij te staan, met name voor het uitnodigen voor vergaderingen, het opstellen van de agenda, het opmaken van verslagen van vergaderingen en het verzorgen van alle interne communicatie.

De leden van het secretariaat worden door de minister bevoegd voor Economie aangewezen uit personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 10.** De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,  
K. PEETERS

8° un représentant du monde académique spécialisé en macro-économie ;

9° un représentant du monde académique spécialisé en fiscalité, sur proposition du ministre des Finances ;

10° un représentant du monde académique spécialisé dans le développement pharmaceutique et/ou l'innovation, sur proposition du ministre ayant la Santé publique dans ses attributions.

§ 2. L'Observatoire peut inviter des tiers à assister à ses débats, sans qu'ils n'aient de droit de vote.

**Art. 4.** Le mandat des membres de l'Observatoire est d'une durée maximale de 4 ans, renouvelable.

En cas de démission anticipée d'un membre du Conseil, son successeur n'est désigné que pour un mandat dont la durée correspond à la durée restante du mandat du membre qu'il remplace.

### CHAPITRE 3. — *Organisation de l'Observatoire du secteur pharmaceutique*

**Art. 5.** Le président de l'observatoire du secteur pharmaceutique fixe l'agenda des réunions ainsi que le choix des thèmes qui seront étudiés.

**Art. 6.** Le fonctionnement de l'Observatoire du secteur pharmaceutique est fixé dans un règlement d'ordre intérieur adopté par les membres de l'Observatoire à la majorité qualifiée et approuvé par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions.

**Art. 7.** Les frais de déplacement des membres de l'Observatoire du secteur pharmaceutique et des experts qu'il invite sont fixés par l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités du personnel de la fonction publique fédérale.

**Art. 8.** Un secrétariat est chargé d'assister l'Observatoire du secteur pharmaceutique, notamment de convoquer les réunions de celui-ci, de rédiger l'agenda, les rapports de réunion et d'assurer l'ensemble des communications internes.

Les membres du secrétariat sont désignés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions parmi les agents du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,  
K. PEETERS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2018/12508]

**29 MEI 2018.** — Koninklijk besluit betreffende de bescherming tegen insolventie bij de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit voor te leggen, geeft uitvoering aan de bepalingen van de wet van 21 november 2017 betreffende de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten, en meer bepaald aan de bepalingen die aan een aantal professionelen van de reissector de verplichting opleggen te voorzien in een waarborg die de reiziger beschermt in het geval van insolventie.

Deze wet zet de Richtlijn (EU) 2015/2302 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 betreffende pakketreizen en gekoppelde reisarrangementen, houdende wijziging van de Verordening (EG) nr. 2006/2004 en van Richtlijn 2011/83/EU van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van Richtlijn 90/314/EEG van de Raad, om.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2018/12508]

**29 MAI 2018.** — Arrêté royal relatif à la protection contre l'insolvabilité lors de la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de présenter à Votre Majesté donne exécution aux dispositions de la loi du 21 novembre 2017 relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de service de voyage, et plus précisément aux dispositions qui imposent à un certain nombre de professionnels du secteur du voyage l'obligation de fournir une garantie qui protège le voyageur en cas d'insolvabilité.

Cette loi transpose la directive (UE) 2015/2302 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 relative aux voyages à forfait et aux prestations de voyage liées, modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004 et la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 90/314/CEE du Conseil.

In vergelijking met de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling, die per 1 juli 2018 wordt opgeheven, verhoogt de nieuwe wet de consumentenbescherming en doet zij nieuwe groepen professionelen van de reissector onder haar toepassingsveld vallen.

Nieuw is dat ook professionelen die gekoppelde reisarrangementen faciliteren, in de omstandigheden bepaald in artikel 65 van de wet de bescherming in geval van insolventie moeten bieden.

Daarom moet de bestaande regeling van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling worden aangepast.

Omdat er een nieuwe wettelijke basis is en omdat de tekst van het bestaande besluit heel veel wijzigingen zou moeten ondergaan, is ervoor gekozen een volledig nieuw koninklijk besluit op te stellen dat het besluit van 25 april 1997 zal opheffen. Dit komt ten goede aan de transparantie in het belang van zowel de reisondernemingen als de consumenten.

Het nieuwe besluit voorziet dat de bescherming die de consument wordt geboden voor het geval van insolventie van de professioneel, onder de vorm van een verzekering moet worden geboden. Dit was op grond van de oude wet ook het geval en de verzekeringsvoorwaarden die vandaag al bestaan, worden in het nieuwe besluit overgenomen. De aanpassingen hierin, zijn enkel van aard rekening te houden met gewijzigde regelgevingen, bv. met betrekking tot de jaarrekeningen.

Het voorliggende ontwerp voegt een aantal bepalingen toe op het vlak van de verplichtingen van de verzekeringsondernemingen, wanneer zij te maken hebben met een schadegeval, met als doel de consumentenbescherming nog te verbeteren. Zo moeten ze o.m. praktische informatie beschikbaar stellen voor de getroffen reizigers, wanneer zich een schadegeval voordoet, of nog, zo snel als mogelijk overgaan tot de terugbetaling van de reiziger zonder dat onnodige formaliteiten worden opgelegd.

Er wordt tevens uitdrukkelijk bepaald dat de reiziger van de dekking van de verzekering moet genieten, van zodra hij een overeenkomst sluit met een professioneel die op dat ogenblik een geldige verzekering heeft.

Daar de Europese richtlijn uitdrukkelijk voorziet dat de nieuwe regels van toepassing worden op 1 juli 2018, moet het voorliggende besluit eveneens in werking treden op die datum.

De verbeteringen die de Raad van State heeft aanbevolen, werden doorgevoerd, met uitzondering van de verbetering met betrekking tot artikel 6 (oude nummering). De termen "accountant" en "expert-comptable" zijn immers deze van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

K. PEETERS

RAAD VAN STATE  
Afdeling Wetgeving

**Advies 63.377/1 van 24 mei 2018 over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de bescherming tegen insolventie bij de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten'**

Op 24 april 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie en Consumenten verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de bescherming tegen insolventie bij de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 15 mei 2018. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, statsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pierrot T'KINDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 mei 2018.

En comparaison avec la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyage, qui est abrogée au 1<sup>er</sup> juillet 2018, la nouvelle loi augmente la protection des consommateurs et étend son champ d'application à de nouveaux groupes de professionnels.

La nouveauté est que les professionnels qui facilitent des prestations de voyage liées doivent également offrir, dans les circonstances prévues à l'article 65, une protection en cas d'insolvabilité.

Par conséquent, les règles existantes de l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyage doivent être adaptées.

Parce qu'il existe une nouvelle base juridique et que le texte de l'arrêté existant doit subir de très nombreuses modifications, le choix a été fait d'élaborer un arrêté royal entièrement nouveau qui abrogera l'arrêté du 25 avril 1997. Cela bénéficie à la transparence tant dans l'intérêt des entreprises de voyage que des consommateurs.

Le nouvel arrêté prévoit que la protection offerte au consommateur en cas d'insolvabilité du professionnel, doit être offerte sous forme d'assurance. C'était également le cas sous l'ancienne loi et les conditions d'assurance qui existent déjà aujourd'hui sont reprises dans le nouvel arrêté. Les adaptations sont uniquement de nature à tenir compte des modifications de la réglementation, par exemple en ce qui concerne les comptes annuels.

Le présent projet ajoute un certain nombre de dispositions aux obligations des compagnies d'assurance, lorsqu'elles sont confrontées à un sinistre, dans le but d'améliorer encore la protection des consommateurs. Par exemple, elles doivent mettre des informations pratiques à la disposition des voyageurs concernés, lorsqu'un sinistre survient, ou encore, procéder, le plus rapidement possible, au remboursement du voyageur sans imposer de formalités inutiles.

Il est également explicitement stipulé que le voyageur doit bénéficier de la couverture de l'assurance dès qu'il conclut un contrat avec un professionnel qui a une assurance valable à ce moment-là.

Étant donné que la directive européenne prévoit expressément que les nouvelles règles sont d'application au 1<sup>er</sup> juillet 2018, le présent arrêté doit également entrer en vigueur à cette date.

Il a été procédé aux corrections recommandées par le Conseil d'Etat, sauf pour ce qui concerne la correction relative à l'article 6 (ancienne numérotation). Les termes « accountant » et « expert-comptable » sont en effet ceux de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

K. PEETERS

CONSEIL D'ETAT  
Section de Législation

**Avis 63.377/1 du 24 mai 2018 sur un projet d'arrêté royal 'relatif à la protection contre l'insolvabilité lors de la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage'**

Le 24 avril 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie et des Consommateurs à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'relatif à la protection contre l'insolvabilité lors de la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 15 mai 2018. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'Etat, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Greet VERBERCKMOES, griffier.

Le rapport a été présenté par Pierrot T'KINDT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 24 mai 2018.

\*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

### STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan een aantal bepalingen van de wet van 21 november 2017 'betreffende de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten' die aan sommige professionelen van de reissector de verplichting opleggen om te voorzien in een zekerheidsstelling beschermt in geval van insolventie. De betrokken zekerheidsstelling bestaat uit een verzekeringsovereenkomst waarvan de voorwaarden en de mogelijke prestaties die eruit kunnen voortvloeien, worden bepaald in het ontwerp.

Het is de bedoeling dat de ontworpen regeling in de plaats komt van de regeling die is vervat in het koninklijk besluit van 25 april 1997<sup>1</sup> waarvan artikel 17 van het ontwerp de opheffing beoogt.

Het ontworpen koninklijk besluit zal op 1 juli 2018 in werking treden (artikel 18 van het ontwerp).<sup>2</sup>

3. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in de artikelen 60 en 74 van de reeds genoemde wet van 21 november 2017 die de Koning opdragen om de vorm en de voorwaarden waaraan de betrokken zekerheden moeten voldoen, te bepalen.

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Voorafgaande opmerking

4. Zoals in het verslag aan de Koning wordt vermeld, strekt het ontworpen koninklijk besluit mede tot omzetting in het interne recht van richtlijn (EU) 2015/2302 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015. Teneinde tegemoet te komen aan het voorschrift van artikel 28, lid 3, van die richtlijn, dient het bepalend gedeelte van het ontwerp aan te vangen met een nieuw toe te voegen artikel 1 waarin wordt vermeld dat het besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de voornoemde richtlijn.<sup>3</sup> De daarop volgende artikelen van het ontwerp moeten dan dienovereenkomstig worden vernummerd.

#### Artikel 1

5. Aangezien in hoofdstuk 4 van het ontwerp uitsluitend melding wordt gemaakt van de "begunstigde" of de "begunstigden", late men artikel 1, 3<sup>o</sup>, van het ontwerp aanvangen als volgt: "3<sup>o</sup> de begunstigde: elke reiziger ..." in plaats van "3<sup>o</sup> de begunstigde van de verzekeringsovereenkomst: elke reiziger ...".

#### Artikel 2

6. Overeenkomstig artikel 55 van de wet van 21 november 2017 zijn ook de organisatoren die niet in een lidstaat gevestigd zijn en pakketreizen verkopen of te koop aanbieden in België, of die dergelijke activiteiten op enigerlei wijze op België richten, verplicht de in artikel 54 van de wet bedoelde zekerheid te stellen, overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij artikel 60 van dezelfde wet. Ter wille van de duidelijkheid en de rechtszekerheid, zou in artikel 2 van het ontwerp derhalve het best worden melding gemaakt van de "(zekerheden) bedoeld in de artikelen 54, 55, 65 en 72 van de wet" in plaats van uitsluitend de "(zekerheden) bedoeld in de artikelen 54, 65 en 72 van de wet".

#### Artikel 3

7. In de Nederlandse tekst van artikel 3 is de redactie van de diverse onderdelen van de opsomming niet in overeenstemming met de redactie van de inleidende zin van die bepaling. Dit zou kunnen worden verholpen door de redactie van de inleidende zin meer af te stemmen op die van het huidige artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 april 1997.<sup>4</sup> In dat geval zal ook de redactie van de Franse tekst van de inleidende zin moeten worden aangepast.

8. Naar analogie van de Nederlandse tekst ("aanvullende bankwaarborg") dienen in de Franse tekst van artikel 3, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp, de woorden "garantie complémentaire" te worden vervangen door de woorden "garantie bancaire complémentaire".

\*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

### PORTEE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend donner exécution à un certain nombre de dispositions de la loi du 21 novembre 2017 'relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage' qui imposent à certains professionnels du secteur du voyage l'obligation de fournir une garantie qui protège le voyageur en cas d'insolvabilité. La garantie en question consiste en un contrat d'assurance dont les conditions et les prestations pouvant éventuellement en résulter sont définies dans le projet.

L'intention est que la réglementation en projet se substitue à celle de l'arrêté royal du 25 avril 1997<sup>5</sup> que l'article 17 du projet vise à abroger.

L'arrêté royal en projet entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2018 (article 18 du projet)<sup>6</sup>.

3. Le dispositif en projet trouve son fondement juridique dans les articles 60 et 74 de la loi précitée du 21 novembre 2017 qui chargent le Roi de déterminer la forme et les conditions auxquelles les garanties en question doivent répondre.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Observation préliminaire

4. Comme l'indique le rapport au Roi, l'arrêté royal en projet vise notamment la transposition en droit interne de la directive (UE) 2015/2302 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015. Afin de se conformer aux prescriptions de l'article 28, paragraphe 3, de cette directive, on ajoutera au début du dispositif du projet un nouvel article 1<sup>er</sup> mentionnant que l'arrêté transpose partiellement la directive précitée<sup>3</sup>. La numérotation des articles suivants du projet sera alors modifiée en conséquence.

#### Article 1<sup>er</sup>

5. Dès lors que le chapitre 4 du projet mentionne uniquement le « bénéficiaire » ou les « bénéficiaires », on rédigera le début de l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du projet comme suit: 3<sup>o</sup> le bénéficiaire: tout voyageur ... » au lieu de « 3<sup>o</sup> le bénéficiaire du contrat d'assurance: tout voyageur ... ».

#### Article 2

6. Conformément à l'article 55 de la loi du 21 novembre 2017, les organisateurs qui ne sont pas établis dans un Etat membre et qui vendent ou offrent en vente des voyages à forfait en Belgique ou qui dirigent par tout moyen ces activités vers la Belgique sont tenus de fournir la garantie visée à l'article 54 de la loi, conformément aux modalités prévues à l'article 60 de la même loi. Dans un souci de clarté et de sécurité juridique, mieux vaudrait dès lors mentionner à l'article 2 du projet les « garanties visées aux articles 54, 55, 65 et 72 de la loi » au lieu de la seule « garantie visée aux articles 54, 65 et 72 de la loi ».

#### Article 3

7. Dans le texte néerlandais de l'article 3, le libellé des différents points de l'énumération n'est pas en accord avec la formulation de la phrase introductive de cette disposition. On pourrait y remédier en alignant davantage l'énoncé de la phrase introductive sur celle de l'article 3 actuel de l'arrêté royal du 25 avril 1997<sup>4</sup>. Dans ce cas, il conviendra d'également adapter la formulation du texte français de la phrase introductive.

8. Par analogie avec le texte néerlandais (« aanvullende bankwaarborg »), les mots « garantie complémentaire » seront remplacés par les mots « garantie bancaire complémentaire » dans le texte français de l'article 3, 1<sup>o</sup>, du projet.

Artikel 4

9. In artikel 4, eerste lid, van het ontwerp, moet worden gerefereerd aan “artikel 3, 1° en 2°,” en niet aan “artikel 3, a) en b),”. In de Nederlandse tekst van hetzelfde lid moet daarenboven melding worden gemaakt van “een microvennootschap” en niet van een “micro-onderneming”, rekening houdend met de terminologie die wordt gebruikt in artikel 15/1 van het Wetboek van Vennootschappen, waarnaar wordt verwezen aan het einde van artikel 4, eerste lid, van het ontwerp.

Artikel 5

10. Ervan uitgaande dat met toepassing van het bepaalde in artikel 5, 1°, van het ontwerp niet het verschil, maar de vorderingen op korte termijn worden verhoogd met de geldelijke middelen en dat het beoogde verschil, enerzijds, de aldus verhoogde schuldvorderingen betreft en, anderzijds, de schulden op korte termijn, dient in de Franse tekst van artikel 5, 1°, te worden geschreven “la différence entre les créances à court terme augmentées de la trésorerie et les dettes à court terme” in plaats van “la différence entre les créances à court terme augmentée de la trésorerie et des dettes à court terme”.

Artikel 6

11. In artikel 6 van het ontwerp stemmen de woorden “een accountant”, in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden “un expert-comptable externe”, in de Franse tekst. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

Artikel 7

12. In de paragrafen 1 en 3, eerste lid, van artikel 7 van het ontwerp schrijft men respectievelijk “een verzekeringsnemer” (niet: “de professionelen bedoeld in artikel 2, 7°, van de wet”) en “de verzekeringsnemer” (niet: “de professioneel”), gelet op de definitie die in artikel 1, 2°, van het ontwerp wordt gegeven van het begrip “de verzekeringsnemer”. Eenzelfde opmerking geldt voor de artikelen 8, eerste lid, 9, 11, § 1, inleidende zin, en 2° tot en met 4°, 12, eerste lid, 14 en 15 van het ontwerp.

Artikel 10

13. In de Nederlandse tekst van artikel 10 van het ontwerp wordt bepaald dat de betrokken informatie “onder meer” op een gemakkelijk toegankelijke manier beschikbaar wordt gesteld op de website van de verzekeraar. In de overeenkomstige Franse tekst worden de woorden “onder meer” evenwel niet weergegeven. Teneinde geen onduidelijkheid te doen ontstaan omtrent de omvang van de verplichting tot het ter beschikking stellen van de informatie, worden de Nederlandse en de Franse tekst ook op dit punt het best met elkaar in overeenstemming gebracht.

Artikel 13

14. In de Franse tekst van artikel 13 van het ontwerp is de vermelding “d’assurance” overbodig. Een dergelijke vermelding komt trouwens niet voor in de Nederlandse tekst van artikel 13. Zij dient bijgevolg te worden geschrapt in de Franse tekst.

De griffier,  
GREET VERBERCKMOES

De voorzitter,  
MARNIX VAN DAMME

Nota's

(1) Koninklijk besluit van 25 april 1997 ‘tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling’.

(2) Deze datum stemt overeen met de datum die wordt vermeld in artikel 28, lid 2, van richtlijn (EU) 2015/2302 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 ‘betreffende pakketreizen en gekoppelde reisarrangementen, houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004 en van Richtlijn 2011/83/EU van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van Richtlijn 90/314/EEG van de Raad’.

(3) Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbevelingen nrs. 94 en 195, en de formule F 4-1-2-2, te raadplegen op de internet-site van de Raad van State ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)).

(4) Artikel 3, inleidende zin, van het koninklijk besluit van 25 april 1997 luidt: “De verzekering wordt toegestaan of behouden wanneer de verzekeringsnemer voldoet aan de volgende geldelijke voorwaarden:”.

Article 4

9. L'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet visera « l'article 3, 1° et 2° » et non « l'article 3, a) et b) ». Dans le texte néerlandais du même alinéa, on mentionnera par ailleurs « een microvennootschap » et non une « micro-onderneming », compte tenu de la terminologie utilisée à l'article 15/1 du Code des sociétés, auquel il est fait référence à la fin de l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet.

Article 5

10. Considérant qu'en application de l'article 5, 1°, du projet, ce n'est pas la différence, mais les créances à court terme qui sont augmentées de la trésorerie, et que la différence visée concerne, d'une part, les créances ainsi majorées et, d'autre part, les dettes à court terme, on écrira dans le texte français de l'article 5, 1°, « la différence entre les créances à court terme augmentées de la trésorerie et les dettes à court terme » au lieu de « la différence entre les créances à court terme augmentée de la trésorerie et des dettes à court terme ».

Article 6

11. A l'article 6 du projet, les mots « een accountant », dans le texte néerlandais, ne correspondent pas aux mots « un expert-comptable externe », dans le texte français. Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

Article 7

12. Aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 7 du projet, on écrira respectivement « un preneur d'assurance » (et non : « des professionnels visés à l'article 2, 7°, de la loi ») et « du preneur d'assurance » (et non : « du professionnel »), compte tenu de la définition que l'article 1<sup>er</sup>, 2°, du projet donne de la notion « le preneur d'assurance ». La même observation peut être formulée à l'égard des articles 8, alinéa 1<sup>er</sup>, 9, 11, § 1<sup>er</sup>, phrase introductive, et 2° à 4°, 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 14 et 15 du projet.

Article 10

13. Le texte néerlandais de l'article 10 du projet dispose que l'information concernée est « onder meer » (notamment) mise à disposition d'une manière facilement accessible sur le site web de l'assureur. Or, les mots « onder meer » n'ont pas d'équivalents dans le texte français correspondant. Afin d'éviter toute confusion quant à l'étendue de l'obligation de mettre l'information à disposition, mieux vaudrait accorder le texte français et le texte néerlandais sur ce point également.

Article 13

14. Dans le texte français de l'article 13 du projet, la mention « d'assurance » est superflue. Cette mention n'apparaît d'ailleurs pas dans le texte néerlandais de l'article 13. Il convient dès lors de la supprimer dans le texte français.

Le greffier,  
GREET VERBEECKMOES

Le président,  
MARNIX VAN DAMME

Notes

(1) Arrêté royal du 25 avril 1997 ‘portant exécution de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages’.

(2) Cette date correspond à la date mentionnée à l'article 28, paragraphe 2, de la directive (UE) 2015/2302 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 ‘relative aux voyages à forfait et aux prestations de voyage liées, modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004 et la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 90/314/CEE du Conseil’.

(3) Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'Etat, 2008, recommandations n°s 94 et 195 et la formule F 4-1-2-2, à consulter sur le site internet du Conseil d'Etat ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)).

(4) Le texte néerlandais de l'article 3, phrase introductive, de l'arrêté royal du 25 avril 1997 dispose : « De verzekering wordt toegestaan of behouden wanneer de verzekeringsnemer voldoet aan de volgende geldelijke voorwaarden : ».

**29 MEI 2018. — Koninklijk besluit betreffende de bescherming tegen insolventie bij de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 november 2017 betreffende de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten, de artikelen 60 en 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling;

Gelet op advies 63.377/1 van de Raad van State, gegeven op 24 mei 2018 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK 1. — Inleidende bepalingen**

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2015/2302/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 betreffende pakketreizen en gekoppelde reisarrangementen, houdende wijziging van verordening (EG) nr. 2006/2004 en van richtlijn 2011/83/EU van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van richtlijn 90/314/EEG van de Raad.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° de wet: de wet van 21 november 2017 betreffende de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten;

2° de verzekeringnemer: de professioneel in de zin van artikel 2, 7°, van de wet, die de verzekeringsovereenkomst aangaat in toepassing van artikel 2 van dit besluit;

3° de begunstigde: elke reiziger in de zin van artikel 2, 6°, van de wet ten voordele van wie de verzekeringsprestaties bedoeld in hoofdstuk 4 van dit besluit zijn bedongen.

**HOOFDSTUK 2. — De zekerheid**

**Art. 3.** De zekerheden bedoeld in de artikelen 54, 55, 65 en 72 van de wet worden gesteld door een verzekeringsovereenkomst aangegaan bij een verzekeringsonderneming die gemachtigd is om dergelijke verrichtingen uit te oefenen.

**HOOFDSTUK 3. — De verzekeringsvoorwaarden**

**Art. 4.** De verzekering wordt enkel toegestaan of behouden, indien:

1° de eigen middelen van de verzekeringnemer 15 % bereiken van het balanstotaal na aftrek van de immateriële of moeilijke te verwezenlijken activa, tenzij de verzekeringnemer een aanvullende bankwaarborg geeft, zonder dat deze eigen middelen lager dan 25.000 euro mogen liggen;

2° de verzekeringnemer zijn jaarrekening meedeelt binnen één maand na de goedkeuring ervan door de algemene vergadering;

3° de verzekeringnemer binnen de wettelijke termijnen de belasting op de toegevoegde waarde, de bijdragen aan de Rijksinstituut voor Sociale Zekerheid en de bedrijfsvoorheffing betaalt.

**Art. 5.** De verzekeraar kan de verzekeringnemer vrijstellen van de voorwaarden bedoeld in artikel 3, 1° en 2°, wanneer deze verzekeringnemer een microvennootschap is, bedoeld in artikel 15/1 van het Wetboek van vennootschappen

In dat geval kan de verzekeraar een aanvullende bankwaarborg of elke andere gelijkwaardige waarborg eisen.

**Art. 6.** De verzekeraar kan van de verzekeringnemer eisen :

1° hetzij dat het bedrijfskapitaal, te weten het verschil tussen de vorderingen op korte termijn verhoogd met de geldelijke middelen en de schulden op korte termijn, steeds positief is en de liquide middelen steeds de vaste kosten over één maand dekken;

2° hetzij dat het bedrijfskapitaal op korte termijn positief is, zijnde dat het verschil tussen de vlottende activa en de schulden op korte termijn positief is;

3° hetzij elke gelijkaardige liquiditeitsratio.

**Art. 7.** De verzekeraar kan eisen dat de jaarrekening van de verzekeringnemer wordt gecontroleerd door een externe accountant of door een bedrijfsrevisor.

**29 MAI 2018. — Arrêté royal relatif à la protection contre l'insolvabilité lors de la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 novembre 2017 relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage, les articles 60 et 74 ;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyage ;

Vu l'avis 63.377/1 du Conseil d'Etat, donné le 24 mai 2018 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions introductives**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2015/2302/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 relative aux voyages à forfait et aux prestations de voyages liées, modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004 et la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 90/314/CEE du Conseil.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 21 novembre 2017 relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage ;

2° le preneur d'assurance : le professionnel au sens de l'article 2, 7°, de la loi, qui souscrit le contrat d'assurance en application de l'article 2 du présent arrêté ;

3° le bénéficiaire : tout voyageur au sens de l'article 2, 6°, de la loi en faveur duquel sont stipulées les prestations d'assurance visées au chapitre 4 du présent arrêté.

**CHAPITRE 2. — La garantie**

**Art. 3.** Les garanties visées aux articles 54, 55, 65 et 72 de la loi sont fournies par un contrat d'assurance souscrit auprès d'une entreprise d'assurance autorisée à effectuer de telles opérations.

**CHAPITRE 3. — Les conditions de l'assurance**

**Art. 4.** L'assurance est seulement accordée ou maintenue, lorsque :

1° les fonds propres du preneur d'assurance s'élèvent à 15 % du total des actifs du bilan, déduction faite des actifs immatériels et difficilement réalisables, à moins que le preneur fournisse une garantie bancaire complémentaire, sans que ces fonds propres puissent être inférieurs à 25.000 euros ;

2° le preneur d'assurance communique ses comptes annuels dans le délai d'un mois après leur approbation par l'assemblée générale ;

3° le preneur d'assurance paie endéans les délais légaux les versements de la taxe sur la valeur ajoutée, les cotisations à l'Office National de la Sécurité Sociale et le précompte professionnel.

**Art. 5.** L'assureur peut dispenser le preneur d'assurance des conditions visées à l'article 3, 1° et 2°, lorsque ce preneur d'assurance est une microsociété visée à l'article 15/1 du Code des sociétés.

En ce cas, l'assureur peut exiger une garantie bancaire complémentaire ou toute autre garantie équivalente.

**Art. 6.** L'assureur peut exiger du preneur d'assurance :

1° soit que le fonds de roulement, à savoir la différence entre les créances à court terme augmentées de la trésorerie et des dettes à court terme, soit toujours positif et que les liquidités soient toujours suffisantes pour couvrir un mois de frais fixes ;

2° soit que le fonds de roulement à court terme soit positif, c'est-à-dire que la différence entre les actifs circulants et les dettes à court terme soit positive ;

3° soit tout autre ratio de liquidité similaire.

**Art. 7.** L'assureur peut exiger que les comptes annuels du preneur d'assurance soient contrôlés par un expert-comptable externe ou par un réviseur d'entreprises.

**Art. 8.** § 1. Wanneer een verzekeraar een verzekeringsovereenkomst afsluit met de professionelen bedoeld in artikel 2, 7<sup>o</sup>, van de wet, brengt hij het centraal contactpunt bedoeld in artikel 62 van de wet daar onmiddellijk van op de hoogte.

§ 2. In geval van schorsing van de dekking, van opzegging of nietigverklaring van de verzekeringsovereenkomst of van gedeeltelijk of volledig verval van recht op de uitkering, alsook wanneer de verzekeringsovereenkomst niet wordt vernieuwd op zijn eindvervaldag, brengt de verzekeraar onmiddellijk het centraal contactpunt bedoeld in artikel 62 van de wet op de hoogte.

Bij gebrek daaraan levert de verzekeraar een dekking minstens tot op het ogenblik dat hij het centraal contactpunt verwittigt.

§ 3. Elke melding aan het centraal contactpunt vermeldt de naam of de benaming van de professioneel, zijn adres en zijn ondernemingsnummer.

Het centraal contactpunt kan de modaliteiten van de meldingen bepalen.

**Art. 9.** De verzekeringsovereenkomst wordt opgezegd indien de overheid, die de professioneel bedoeld in artikel 2, 7<sup>o</sup>, van de wet heeft erkend, deze erkenning intrekt.

De verzekeringsnemer verwittigt onmiddellijk de verzekeraar van deze intrekking, tenzij de overheid die de erkenning heeft ingetrokken zich met deze informatie belast.

#### HOOFDSTUK 4. — *De verzekeringsprestatie*

##### *Afdeling 1. — Algemeen*

**Art. 10.** De waarborg van de verzekeringsovereenkomst is verworven door de begunstigde vanaf het ogenblik dat de overeenkomst met de professioneel bedoeld in artikel 2, 7<sup>o</sup>, van de wet, werd gesloten tijdens de geldigheidsduur van de verzekeringsovereenkomst.

**Art. 11.** Wanneer een schadegeval zich voordoet, stelt de verzekeraar onmiddellijk praktische informatie ter beschikking van de reizigers, zodat ze op een eenvoudige manier hun rechten op terugbetaling of repatriëring kunnen doen gelden. Deze informatie wordt onder meer op een gemakkelijk toegankelijke manier beschikbaar gesteld op de website van de verzekeraar. Hij licht het centraal contactpunt bedoeld in artikel 62 van de wet in van de rechtstreekse link naar de betrokken webpagina.

**Art. 12.** § 1. De verzekeringsovereenkomst biedt, ingeval van insolventie van een professioneel, de volgende dekking:

1° de verderzetting van de reis, indien dit mogelijk is ;

2° de terugbetaling van de bedragen die de begunstigde reeds heeft voldaan bij het sluiten van de overeenkomst met de professioneel ;

3° de terugbetaling van de bedragen van de reisdiensten die niet kunnen worden verstrekt als gevolg van de insolventie van de professioneel ;

4° de repatriëring van de reizigers, wanneer de uitvoering van de overeenkomst met de professioneel reeds een aanvang heeft genomen en deze overeenkomst voorziet in het vervoer van de begunstigde, en indien nodig, de accommodatie in afwachting van de repatriëring.

§ 2. Bij een schadegeval bepaalt de verzekeraar de meest aangewezen tussenkomsten ten gunste van de reiziger.

##### *Afdeling 2. — De teruggave van de betaalde bedragen*

**Art. 13.** De terugbetaling betreft alle bedragen die de begunstigde aan de professioneel heeft betaald voor de reisovereenkomst wanneer deze geen uitvoering krijgt als gevolg van zijn insolventie of alle betaalde bedragen voor reisdiensten die niet worden geleverd als gevolg van zijn insolventie.

De verzekeringsovereenkomst mag niet voorzien in een schadevergoeding of een vrijstelling ten laste van de begunstigde. Er mogen hem geen kosten aangerekend worden voor de regeling van het schadegeval.

**Art. 14.** De terugbetalingen aan de reiziger gebeuren zonder onnodige vertraging. Er mogen hem geen documenten, bewijsstukken of verklaringen worden gevraagd, indien deze niet nodig zijn voor de regeling van het schadegeval.

##### *Afdeling 3. — De repatriëring*

**Art. 15.** Wanneer vervoer deel uitmaakt van de overeenkomst met de professioneel, gaat de verzekeraar over tot repatriëring zo de reis een aanvang heeft genomen en de terugkeer van de begunstigde onzeker of verhinderd is ingevolge de insolventie van de professioneel.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Quand un assureur conclut un contrat d'assurance avec les professionnels visés à l'article 2, 7<sup>o</sup>, de la loi, il informe immédiatement le point de contact central visé à l'article 62 de la loi.

§ 2. En cas de suspension de la couverture, de résiliation ou d'annulation du contrat d'assurance ou de déchéance totale ou partielle du droit à la prestation, de même lorsque le contrat d'assurance n'est pas renouvelé à son terme, l'assureur informe immédiatement le point de contact central visé à l'article 62 de la loi.

A défaut, l'assureur fournit une couverture au moins jusqu'au moment où il avertit le point de contact central.

§ 3. Chaque communication au point de contact central mentionne le nom ou la dénomination du professionnel, son adresse, et son numéro d'entreprise.

Le point de contact central peut déterminer les modalités de cette communication.

**Art. 9.** Le contrat d'assurance est résilié si l'autorité qui a agréé le professionnel visé à l'article 2, 7<sup>o</sup>, de la loi, retire son agrément.

Le preneur d'assurance avertit immédiatement l'assureur de ce retrait, à moins que l'autorité ayant retiré l'agrément se charge de cette information.

#### CHAPITRE 4. — *La prestation d'assurance*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Généralités*

**Art. 10.** La garantie du contrat d'assurance est acquise par le bénéficiaire dès le moment où le contrat avec le professionnel visé à l'article 2, 7<sup>o</sup>, de la loi, a été conclu pendant la période de validité du contrat d'assurance.

**Art. 11.** En cas de sinistre, l'assureur met immédiatement à la disposition des voyageurs des informations pratiques leur permettant de faire aisément valoir leurs droits au remboursement ou au rapatriement. Cette information est mise à disposition d'une manière facilement accessible, entre-autres sur le site web de l'assureur. Il informe le point de contact central visé à l'article 62 de la loi du lien direct vers la page web correspondante.

**Art. 12.** En cas d'insolvabilité du professionnel, le contrat d'assurance offre la couverture suivante:

1° la poursuite du voyage, si cela est possible;

2° le remboursement des montants déjà payés lors de la conclusion du contrat avec le professionnel ;

3° le remboursement des montants des services de voyage qui ne peuvent être fournis en raison de l'insolvabilité du professionnel ;

4° le rapatriement des voyageurs, lorsque l'exécution du contrat avec le professionnel a déjà commencé et que ce contrat prévoit le transport du bénéficiaire, et, si besoin, l'hébergement en attendant le rapatriement.

§ 2. En cas d'un sinistre, l'assureur détermine l'intervention la plus appropriée en faveur du voyageur.

##### *Section 2. — Le remboursement des montants payés*

**Art. 13.** Le remboursement concerne tous les montants que le bénéficiaire a versés au professionnel pour le contrat de voyage lorsqu'il n'a pas été exécuté du fait de son insolvabilité ou de toutes les sommes payées pour les services de voyage qui n'ont pas été fournis en raison de son insolvabilité.

Le contrat d'assurance ne peut pas prévoir le remboursement de dommages et intérêts ou une franchise à charge du bénéficiaire. Aucun frais ne peut être facturé pour le règlement du sinistre.

**Art. 14.** Les remboursements au voyageur sont effectués sans retard injustifié. Aucun document, preuve ou déclaration ne peut lui être demandé, à moins qu'ils ne soient nécessaires au règlement du sinistre.

##### *Section 3. — Le rapatriement*

**Art. 15.** Si le transport fait partie du contrat avec le professionnel, l'assureur procède au rapatriement si le voyage a déjà commencé et si le retour du bénéficiaire est incertain ou compromis en raison de l'insolvabilité du professionnel.

**Art. 16.** De verzekeraar beslist autonoom over de modaliteiten tot repatriëring en verderzetting van de reis met inachtneming van het belang van de begunstigde. In het bijzonder gebeurt de repatriëring via een transportwijze, op de datum en naar een plaats die zo nauw mogelijk aansluiten op hetgeen voorzien werd in het contract met de professioneel. In afwachting van de repatriëring staat de verzekeraar in voor financiering van de accommodatie.

**Art. 17.** De verzoeken tot repatriëring zijn aan geen enkele vormvereiste onderworpen. Niettemin zijn de begunstigden die zich op een verzoek tot repatriëring tegenover de verzekeraar beroepen, gehouden er het bewijs van te leveren, behalve indien de verzekeraar aan dit verzoek spontaan tegemoetkomt.

HOOFDSTUK 5. — *Opheffingsbepaling*

**Art. 18.** Het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 6. — *Inwerkingtredings- en uitvoeringsbepalingen*

**Art. 19.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2018.

**Art. 20.** De minister bevoegd voor Economie en Consumenten is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,  
K. PEETERS

**Art. 16.** L'assureur décide de façon autonome des modalités de rapatriement et de continuation du voyage dans le respect des intérêts du bénéficiaire. En particulier, le rapatriement s'effectue par un mode de transport, à une date et vers un lieu aussi proches que possible de ceux prévus dans le contrat avec le professionnel. Dans l'attente du rapatriement, l'assureur couvre le financement de l'hébergement.

**Art. 17.** Les demandes de rapatriement ne sont soumises à aucune forme. Néanmoins, les bénéficiaires qui invoquent une demande de rapatriement vis-à-vis de l'assureur sont tenus d'en délivrer la preuve, sauf si l'assureur rencontre spontanément ladite demande.

CHAPITRE 5. — *Disposition abrogatoire*

**Art. 18.** L'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages est abrogé.

CHAPITRE 6. — *Dispositions d'entrée en vigueur et exécutoire*

**Art. 19.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2018.

**Art. 20.** Le ministre qui a l'Economie et les Consommateurs dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,  
K. PEETERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2018/12399]

**18 MEI 2018. — Decreet betreffende het niet-dringend liggend ziekenvervoer (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet betreffende het niet-dringend liggend ziekenvervoer

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling, definities en toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** In dit decreet wordt verstaan onder:

1° dienst voor niet-dringend liggend ziekenvervoer: een organisatie van een of meer personen, al of niet met het oogmerk winstgevend te zijn, die niet-dringend liggend ziekenvervoer aanbiedt;

2° niet-dringend liggend ziekenvervoer: het vervoer dat niet onder het toepassingsgebied van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening valt, waarbij er een medische indicatie is om de patiënt onder begeleiding van een ziekenvervoerder liggend te vervoeren. Niet-dringend liggend ziekenvervoer voldoet aan de volgende cumulatieve voorwaarden:

- a) de patiënt kan niet anders dan in de liggende toestand worden vervoerd of de patiënt moet bij mobilisatie gedragen worden;
- b) de patiënt bevindt zich niet in een acute of acuut verergerende situatie bij de aanvang van het transport;
- c) er is een hoge relatieve kans dat er zich een acute verslechtering van de toestand voordoet door en tijdens het transport of de patiënt bevindt zich in een slechte en ernstig zieke toestand.

HOOFDSTUK 2. — *Werkingsbeginselen*

**Art. 3.** § 1. Onverminderd de naleving van de bijkomende vergunningsvoorwaarden, vermeld in artikel 6, tweede lid, verstrekt een vergunde dienst voor niet-dringend liggend ziekenvervoer conform zijn opdracht aan iedere patiënt verantwoorde zorg, zonder onderscheid van leeftijd of geslacht, van ideologische, filosofische of godsdienstige overtuiging, van ras of geaardheid, en ongeacht de vermogenstoestand van de betrokkene.

§ 2. De zorg, vermeld in paragraaf 1, voldoet aan de vereisten van doeltreffendheid, doelmatigheid, continuïteit, maatschappelijke aanvaardbaarheid en gebruikersgerichtheid.